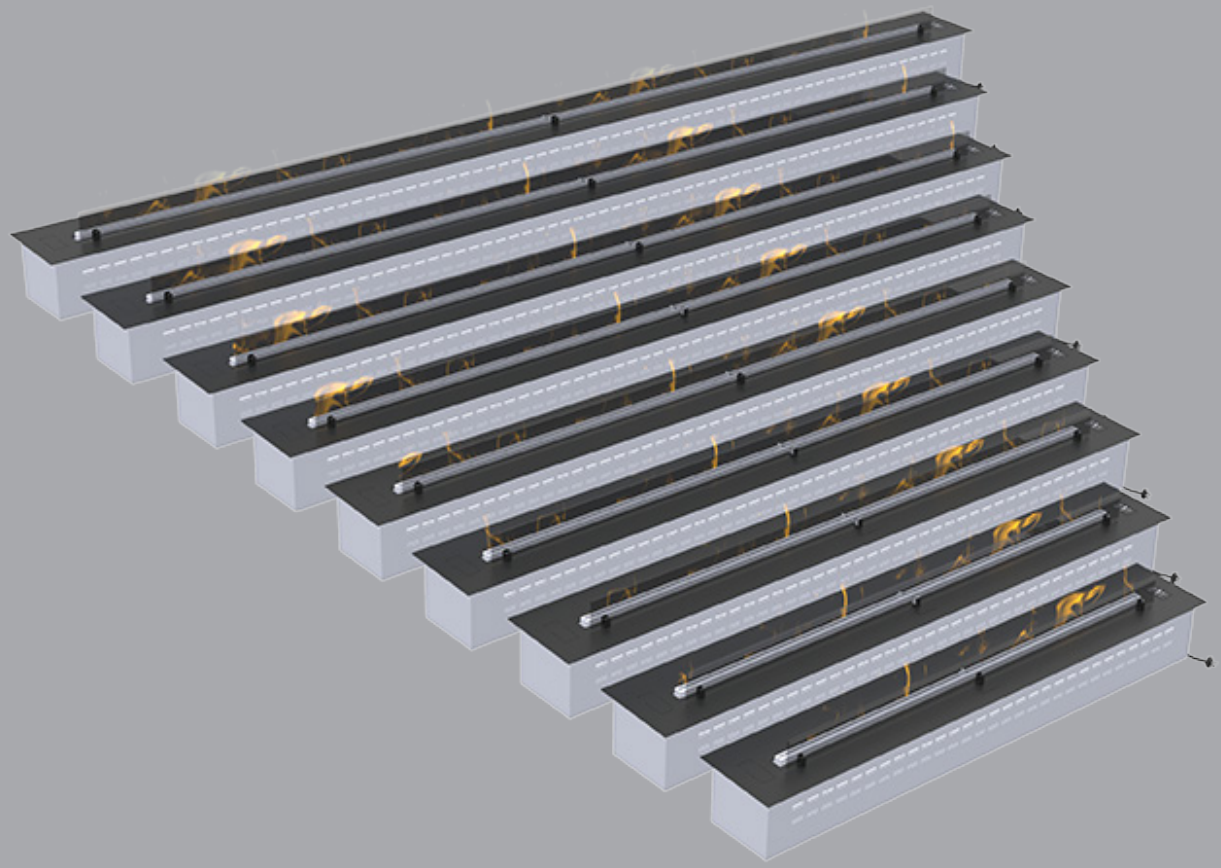
decoflame

DE

# BENUTZERHANDBUCH
# DENVER F3™ NEUES DISPLAY



# WICHTIG!!!

**Es ist erforderlich, die gesamte Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und die hierin beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen strikt zu befolgen.**

**Decoflame übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichteinhaltung dieser Richtlinien entstehen.**

**Die Anleitung sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.
Die Originalverpackung des Biokamins sollte nach Erhalt aufbewahrt werden,
falls der Kamin an das Werk zurückgesendet werden muss.**

**Es darf ausschließlich Bioethanol mit einem reinen Alkoholgehalt von 96,5 - 97,5 %
ohne Zusatzstoffe oder Öle verwendet werden.
Die Konsistenz des Bioethanols darf nicht zähflüssig oder geleeartig sein,
und es dürfen keinerlei Zusätze hinzugefügt werden.**

**Die empfohlenen Bioethanolprodukte sind in einem separaten Dokument beigefügt.**

Urheberrecht Decoflame ApS.

# INHALT


| | | |
|---|---|---|
| 1. | VERPACKUNG | 4 |
| 2. | INHALT DER BOX | 5 |
| 3. | ALLGEMEINE INFORMATIONEN | 5 |
| 4. | STANDORT UND SICHERHEIT | 5 |
| 5. | INSTALLATION | 6 |
| 5.1 | WANDKONSTRUKTION | 6 |
| 5.2 | VORBEREITUNG DER WAND | 7 |
| 5.3. | VERTIEFUNG IN HOHLWAND | 8 |
| 5.4 | BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN | 8 |
| 5.5 | PLATZIERUNG UNTER DEM FERNSEHBILDSCHRIM | 10 |
| 5.6 | INSTALLATIONSVERFAHREN FÜR DEN BRENNER | 11 |
| 6. | BEDIENUNGSANLEITUNG DENVER F3 | 12 |
| 6.1 | BEDIENFELD | 14 |
| 6.2 | TASTEN-FUNKTION | 15 |
| 6.3 | FERNBEDIENUNG | 15 |
| 6.4 | FEHLERSUCHE | 16 |
| 7. | WARTUNG | 17 |
| 8. | SICHERHEITSVORSCHLAG | 17 |
| 9. | ENTLEEREN DES KRAFTSTOFFTANKS | 18 |
| 10. | BIOETHANOL | 18 |
| 11. | SYMBOLERKLÄRUNG | 19 |
| 12. | ENTSORGUNG UND RECYCLING | 19 |
| 13. | | 19 |

# 1. VERPACKUNG

**Der Brenner kann wie folgt verpackt sein:**

1. Ein mit Styropor ausgekleideter Karton, der auf eine Palette gestellt wird.

2. Eine mit Styropor ausgekleidete Holzkiste, ausgestattet mit Holzständern (50-100 mm Durchmesser) zur einfacheren Handhabung mit Gabelstapler oder Hubwagen.

**Beschädigung der Verpackung**

Der Zustand des Kartons sowie sichtbare Schäden sind umgehend vor Ort zu überprüfen, während der Spediteur anwesend ist.

Bei sichtbaren Schäden an der Verpackung ist es äußerst wichtig, den Schaden im Beisein des Spediteurs auf dem Lieferschein zu vermerken. Decoflame ist anschließend unverzüglich mit den folgenden Unterlagen zu kontaktieren:

1. Fotos aller vier Seiten der Palette oder Holzkiste/Kartonage.
2. Beschreibung und Erklärung des Schadens.
3. Kopie oder Foto des Lieferscheins des Spediteurs mit schriftlichem Vermerk und Sendungsverfolgung.

Das Transportunternehmen ist umgehend über den Schaden zu informieren, unter Angabe der Kontrollnummer.

Decoflame wird innerhalb von 3-5 Werktagen Kontakt aufnehmen.

**Anweisungen zum Auspacken des Brenners**

Der Karton oder die Kiste ist so nah wie möglich an den gewünschten Aufstellort des Kamins zu transportieren.

Der Karton oder die Holzkiste ist vorsichtig zu öffnen, um Kratzer oder Schäden zu vermeiden. Es wird empfohlen, eine Bohrmaschine mit TX20 oder einen Schraubendreher zu verwenden.

Der Brenner ist langsam und vorsichtig herauszunehmen und auf eine ebene Fläche zu legen, ohne ihn fallen zu lassen.

Jedes Teil sollte in die Schaumstoffhülle eingewickelt sein. Sollte etwas fehlen, ist Decoflame sofort zu informieren. Eine E-Mail mit Beschreibung der fehlenden Teile und Fotos des Boxinhalts ist an Decoflame zu senden.

Die Verpackung ist für den Fall aufzubewahren, dass der Kamin zur Wartung oder Reparatur an Decoflame zurückgeschickt werden muss. Falls die Originalverpackung nicht mehr vorhanden ist, kann eine neue Verpackung gegen Gebühr bestellt werden.

Weitere Informationen zu den Kosten sind bei Decoflame erhältlich.

**Beschädigung des Brenners**

Falls die Verpackung unbeschädigt ist, kann der Karton geöffnet werden. Sollte dennoch ein Schaden am Brenner festgestellt werden, sind folgende Schritte erforderlich:

1. Bilder aller vier Seiten der Palette/Holzkiste sowie des Biokamins anfertigen.
2. Beschreibung und Erklärung des Schadens verfassen.
3. Kopie oder Foto des Lieferscheins des Spediteurs mit schriftlichem Vermerk und Kontrollnummer bereitstellen.
4. Das Transportunternehmen ist über den Schaden zu informieren, unter Angabe der Kontrollnummer.
5. Decoflame ist per E-Mail zu kontaktieren, wobei alle Dokumente gemäß den Punkten 1-4 beizufügen sind.

Die Tracking-Nummer und die Bestellnummer (4-5 Ziffern, z. B. 6878 oder 10149) sind anzugeben. Die Bestellnummer ist auf dem Lieferschein, der Rechnung von Decoflame oder dem Händler sowie auf der CE-Kennzeichnung zu finden.

Die Frist zur Geltendmachung von Transportschäden beträgt maximal 3 Werktage ab Lieferdatum. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Lieferung als einwandfrei und angenommen. Reklamationen sind dann nicht mehr möglich.

**Kontaktinformationen für Decoflame:**

Decoflame ApS
Vang Mark 2
9380 Vestbjerg, Dänemark
Tel.: +45 96 30 48 00

Öffnungszeiten:
Mo-Do: 08.00-16.00 Uhr
Fr: 08.00-15.30 Uhr

E-Mail: logistics@decoflame.dk
Website: www.decoflame.com
Betreff-Feld: Bestellnummer (4-5 Ziffern).

Es gelten die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von Decoflame. Bei Fragen steht Decoflame oder der zuständige Händler vor Ort zur Verfügung.

## ACHTUNG!

| | |
|---|---|
| 1 | **Der Karton oder die Holzkiste darf NICHT mit scharfen Gegenständen geöffnet werden.** |
| 2 | **Der Karton oder die Holzkiste darf NICHT auf die Seite oder auf den Kopf gedreht werden.<br>Die Pfeilaufkleber sind strikt einzuhalten.** |
| 3 | **Ein Hammer oder andere harte Gegenstände dürfen NICHT verwendet werden.** |
| 4 | **Sägen oder ähnliche Gegenstände sind NICHT zulässig.** |
| 5 | **In der Nähe des Kamins ist das Rauchen untersagt, da Bioethanol vorhanden sein könnte.** |
| 6 | **Teile, die empfindlich auf Heben und Biegen reagieren, dürfen NICHT angehoben werden.** |

## 2. INHALT DER BOX

- 1 Denver F3™ Brenner mit integriertem Stromkabel
- 1 Benutzerhandbuch
- 1 Fernsteuerung
- Glas gemäß den erteilten Aufträgen

## 3. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Alle Biokamine von Decoflame werden in Dänemark entwickelt, hergestellt und qualitätsgeprüft, wobei höchste Produktsicherheit und Benutzerfreundlichkeit im Vordergrund stehen. Der Denver F3™ mit CEVB (Controlled Ethanol Vapour Burning Technology) kann über das Bedienfeld bedient werden. Alternativ kann der Brenner auch mit einer Fernbedienung oder mit der Bluetooth/Decoflame App bedient werden.
Die Sicherheit steht an erster Stelle, wenn offene Flammen im Spiel sind. Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen.

## 4. STANDORT UND SICHERHEIT

Sicherstellen, dass der Biokamin an einem sicheren Ort in Innenräumen installiert wird, d.h. in einer Wand aus nicht brennbarem Material mit einem Abstand von mindestens 1 Meter zu z.B. Vorhängen oder Möbeln, wie unten dargestellt (Abbildung 1.1).

Einen zugluftfreien Standort für den Kamin wählen, da Bioethanol ein flüchtiger Stoff ist. Im Betrieb werden nur die Bioethanol-Dämpfe verbrannt. Die Flamme des angezündeten Kamins nicht berühren und nicht in die Flammen blasen. Sicherstellen, dass geeignetes Löschmaterial in der Nähe vorhanden ist.

Beim Vorbeigehen an der Feuerstelle sollte ein Abstand von mindestens 30 cm eingehalten werden, da Bewegungen d ie Flammen beeinflussen können. Die Elektronik des Decoflame Biokamins muss an eine Steckdose (220-240V, 50Hz - 1kW) angeschlossen werden, die in den Wandausschnitt eingesetzt werden muss.

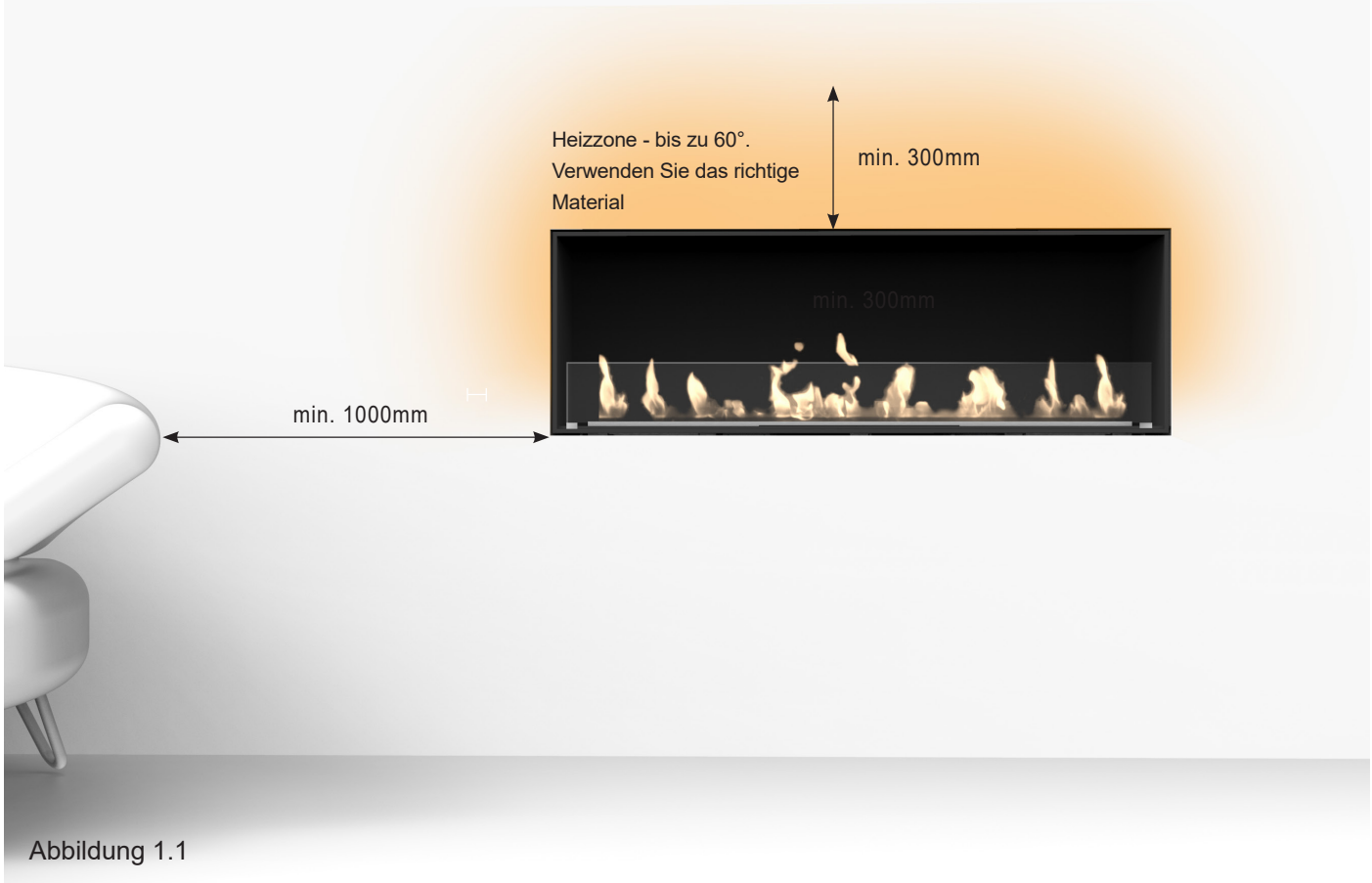



Abbildung 1.1

# 5. INSTALLATION

Die detaillierten Installationsanweisungen auf der technischen Zeichnung, die speziell für den Decoflame Biokamin erstellt wurde, sind sorgfältig zu lesen und zu befolgen. Diese Zeichnung enthält die erforderlichen Abmessungen sowie eine schrittweise Anleitung zur Installation. Es wird dringend empfohlen, den Kamin erst nach Abschluss sämtlicher handwerklicher Arbeiten im Raum zu installieren, um Beschädigungen an Kamin, Verkleidung oder Glas zu vermeiden.

Die Wände rund um den eingebauten Bioethanolbrenner müssen aus nicht brennbaren Materialien bestehen, wie beispielsweise Gipskartonplatten, Fermacell, GypRock FireLine oder Ziegel, oder zumindest mit solchen Materialien verkleidet sein.

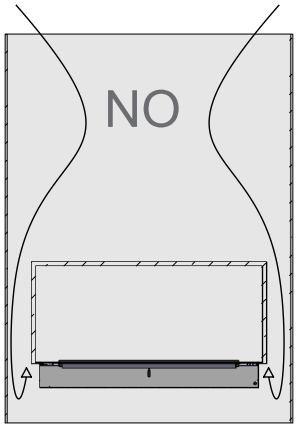
Die Stützen, die sich auf der linken und rechten Seite innerhalb des Ausschnitts befinden und den Kamin tragen, müssen aus stabilem, nicht brennbarem Material wie Metall, Beton oder Ziegel gefertigt sein. Zudem ist sicherzustellen, dass diese Stützen waagerecht ausgerichtet sind.

Bei Unsicherheiten bezüglich der korrekten Installation des Kamins oder der Auswahl geeigneter Schrauben für den jeweiligen Wandtyp sollte ein professioneller und autorisierter Handwerker hinzugezogen werden, um eine fachgerechte Installation zu gewährleisten.

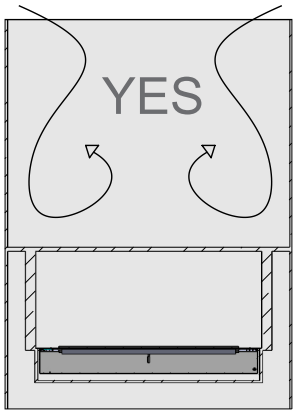
Es ist zu beachten, dass der elektronisch geregelte Denver Brenner einen Erdungsanschluss erfordert. Daher muss sich am unteren Ende des Ausschnitts – idealerweise auf der rechten Seite – eine Steckdose befinden, an der der Kamin angeschlossen werden kann

**Bei der Installation von Denver wird F3 verwendet:**
- Elektrische Bohrmaschine / Schraubenzieher
- Bohrer (geeignet für die Art des Materials zur Befestigung der oberen und unteren Platte am Biokamin)
- Wasserwaage und Maßband
- Schrauben (geeignet für den Wandtyp)
- Dübel oder Spreizdübel (passend zum Wandtyp)

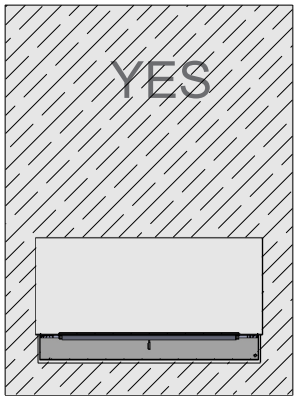
# 5.1 WANDAUFBAU




**DONT'S**
In eine Wandkonstruktion einbauen, die über und unter dem Kamin offen ist. Die warme Luft wird in dieser Hohlkonstruktion Verwirbelungen verursachen, die sich negativ auf die Flammen auswirken werden.




**DO'S**
Einen Denver in eine offene Wandkonstruktion einsetzen, die oberhalb und unterhalb des Kamins geschlossen ist. Für den Raum unter dem Brenner muss ein abgedichteter Hohlraum geschaffen werden.




**DO'S**
Einen Denver in eine massive Wand aus Ziegeln, Stein oder Porenbeton einbauen, unter Beachtung der auf der vorherigen Seite angegebenen Ausschnittmaße.

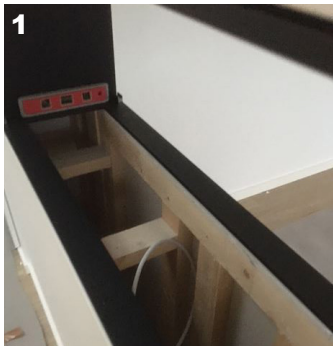
# 5.2 VORBEREITEN DER WAND

Die Feuerstelle muss aus feuerhemmendem Material gemäß DS/EN 13501-2 bestehen. Die Biokaminwand muss eine BS-Konstruktion haben. Das Material muss mindestens A2-s1, d0 entsprechen.

Die Kaminöffnung muss sowohl oben als auch an den Seiten hermetisch verschlossen sein, um falschen Luftzug zu verhindern. Dies gilt auch für den Kabelausgang, der entweder um das Kabel herum abgedichtet oder mit feuerhemmendem Schaumstoff versiegelt ist.

Decoflame empfiehlt, die Kaminverkleidung **NICHT** zu verfugen. Der 5 mm breite Schattenrand sorgt dafür, dass der Kamin sowohl lüften als auch isolieren kann, wodurch die Wärmeabwanderung in die Wand minimiert wird. Außerdem kann die Fuge mit der Zeit Risse bekommen und/oder sich verfärben.

## NICHT GENEHMIGT (1-4)




Das Loch für den Brenner ist mit Holz ausgekleidet.

Zu große Lücke um das Kabelloch, hätte abgedichtet werden müssen.

Die Kaminwand ist an den Seiten nicht gegen Fehlzug gesichert.

Die Wand ist unten nicht hermetisch abgeschlossen, es kann zu Zugluft kommen.

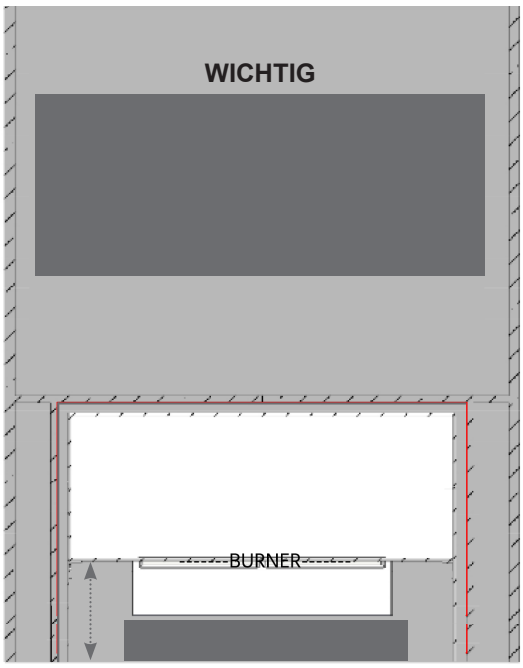
## ZUGELASSEN (5-8)

Die Kaminwand muss an der Oberseite, den Seiten und der Unterseite hermetisch abgeschlossen sein.

Platz für Kabel und Netzstecker 3-polig (Erde).
Befolgen Sie bei der Installation die örtlichen Vorschriften.

Alle Querabmessungen müssen schräg sein.

Die 2 Wände müssen eben sein.




Der Hohlraum an der Unterseite (bis zum Boden) darf maximal 1000 mm tief sein - mindestens 400 mm.

## 5.3. VERTIEFUNG IN HOHLWAND

### > TROCKENBAU - HOLZRAHMENBAUWÄNDE

Der Wandausschnitt ist gemäß den mitgelieferten technischen Zeichnungen auszuführen. Die Wände um den eingebauten Bioethanolbrenner müssen aus nicht brennbarem Material bestehen oder mit solchen Materialien wie Gipsfaserplatten (z. B. Fermacell, GypRock FireLine) oder Ziegeln verkleidet sein.

Wichtig: Der Hohlraum oberhalb und unterhalb des Kamins muss hermetisch abgedichtet werden. Eine Trennung der Hohlwand knapp über der Oberkante des Kamins ist erforderlich. Der Innensockel sowie die Kabeleinführungen müssen so abgedichtet sein, dass eine vollständige Dichtheit gewährleistet ist. Sollte sich oberhalb des Kamins eine Hohlwand befinden, ist auch diese hermetisch abzudichten.

### > MAUER AUS STEIN/ZIEGELN

Der Wandausschnitt ist nach den mitgelieferten Zeichnungen auszuführen. Eine Ziegelwand gilt als nicht brennbares Material.

### > ALLGEMEIN

Die Aussparungen in der Wand sowie die Stützen auf der linken und rechten Seite unter der Bodenplatte des Kamins müssen eben sein. Alle Ecken der Aussparungen müssen einen exakten 90-Grad-Winkel aufweisen.

Gerade Kanten am Ausschnitt sind mithilfe eines Spachtels, Metalls oder Lineals sicherzustellen. Die genauen Abmessungen sind der technischen Zeichnung von Decoflame zu entnehmen.

Bei Unsicherheiten ist der Händler, bei dem der Kamin erworben wurde, oder Decoflame direkt zu kontaktieren.

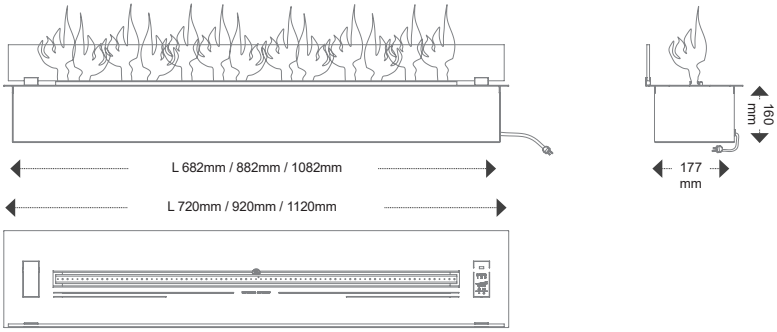
Wird der Kamin in einem Raum mit einer Holzdecke oder einem ähnlichen Material installiert, muss der Abstand zwischen der Oberkante des Kamins und der Decke mindestens 1 Meter betragen. Bei der Wahl der Höhe des Kamins ist auf kleine Kinder und Haustiere zu achten.

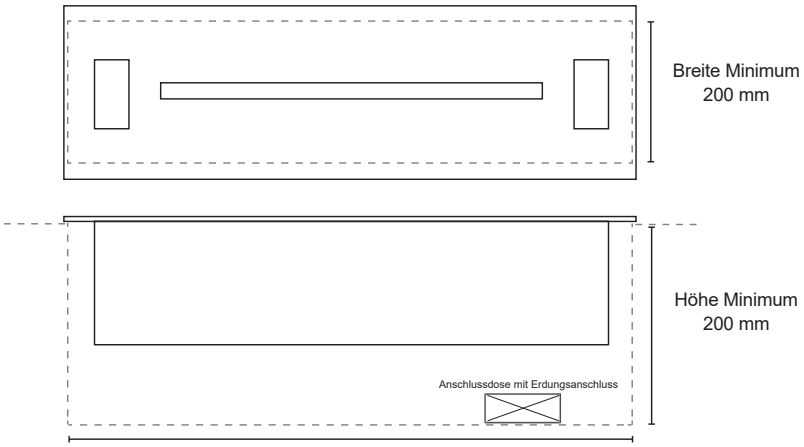
Während des Betriebs werden die Oberflächen des Kamins, insbesondere im oberen Bereich und am Glas, heiß, da die Wärme nach oben und außen abstrahlt. Befinden sich Kinder oder Haustiere im Haushalt, ist während des Betriebs des Kamins stets eine Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen erforderlich. Der Kamin darf niemals unbeaufsichtigt betrieben werden.

## 5.4. BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

**Größe des Brenners:**

Denver F3 ist in 3 Standardgrößen erhältlich: 720, 920 und 1120.




Das Loch in der Hohlraumwand muss mindestens 200 mm hoch und 200 mm breit sein.

Die Länge des Lochs hängt vom Brennermodell ab, 720, 920 oder 1120.

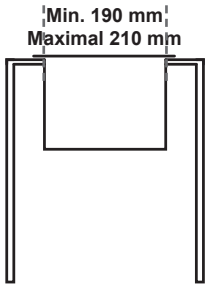
Bei allen Modellen sind +20 mm zur Länge des Kasteneinsatzes hinzuzufügen. Das Loch für den Kasteneinsatz muss aus einem nicht brennbaren Material bestehen.

Feste Abmessungen: Höhe: Min. 200 mm / Breite: Min. 200 mm.Variable Abmessungen: Länge: Kasteneinsatz + 20mm.

Denken Sie daran: Die Steckdose für den Biokamin muss unten im Loch liegen. Ein Beispiel für die Platzierung ist in der Abbildung dargestellt.

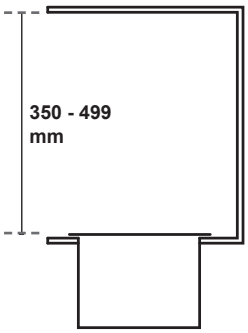
# INSTALLATIONSOPTIONEN FORSETZUNG

**1. Versunken in einem Loch:**




Denver F3 kann in eine halbe Wand oder ähnliches eingelassen werden. Es ist wichtig, dass das Loch mindestens 190 mm und maximal 210 mm breit ist.

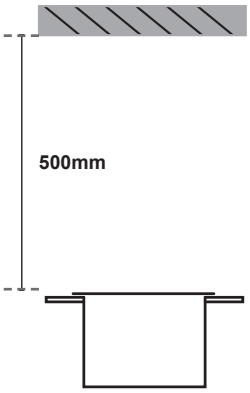
**2. Unterputzinstallation mit Gehäuse:**




Wenn der Kamin in die Wand eingebaut wird, muss eine Stahlplatte an der Oberseite oder eine Verkleidung im Wandhohlraum vorhanden sein, wenn die Höhe des Wandhohlraums 350 - 499 mm beträgt. Wir empfehlen immer min. 400mm in der Lochhöhe wegen der Hitze der Flammen.

Zwischen der Stahlplatte und der Wand sollten immer 5 mm Luft vorhanden sein, um zu lüften und gleichzeitig zu isolieren und die Wärmeabwanderung in der Wand zu minimieren. Montreal sind dafür ideal. Die Mindesthöhe beträgt bei dieser Lösung immer 400 mm.

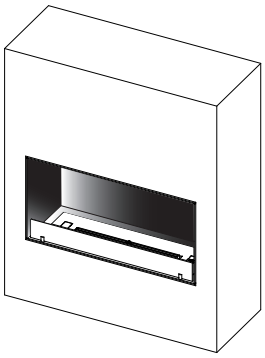
**3. Backsteinmauer ohne Verkleidung:**



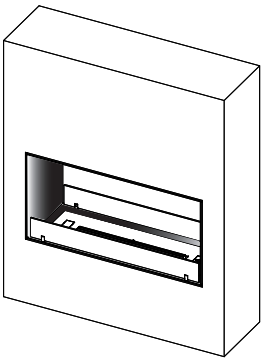

Falls eine Ziegelmauer ohne Stahlplatte am oberen Ende des Ziegellochs gewünscht wird, muss die Lochhöhe mindestens 500 mm betragen. Wird diese Vorgabe nicht beachtet, kann es zu Schäden an den Fugen zwischen den Ziegeln kommen, da die Wärmeabgabe zu hoch ist.

## 5.4.1 BRENNER KÖNNEN IN VERSCHIEDENEN KONSTRUKTIONEN VERWENDET WERDEN, Z. B:

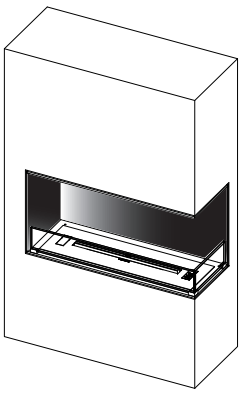
**Nach vorne offen**



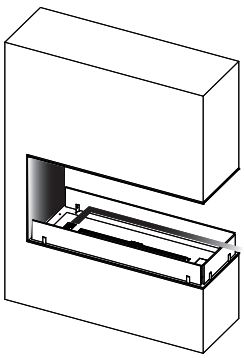
**Nach vorne und hinten offen**



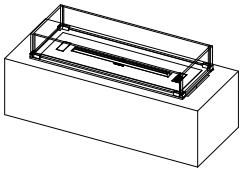
**Offen nach vorne und 1 Seite (rechts/links)**



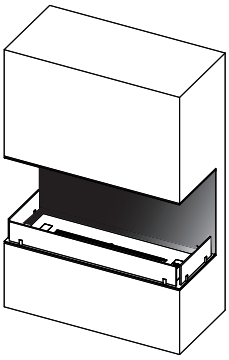
**Offen nach vorne, hinten und 1 Seite (rechts/links)**



**Eigenständig**



**Offen nach vorne und beide Seiten**



## 5.5 PLATZIERUNG UNTER DEM FERNSEHBILDSCHRIM

ACHTUNG! Es wird **NICHT** empfohlen, TV-Bildschirme oder wertvolle Gemälde über dem Kamin zu platzieren, da die aufsteigende heiße Luft die Materialien beschädigen kann.

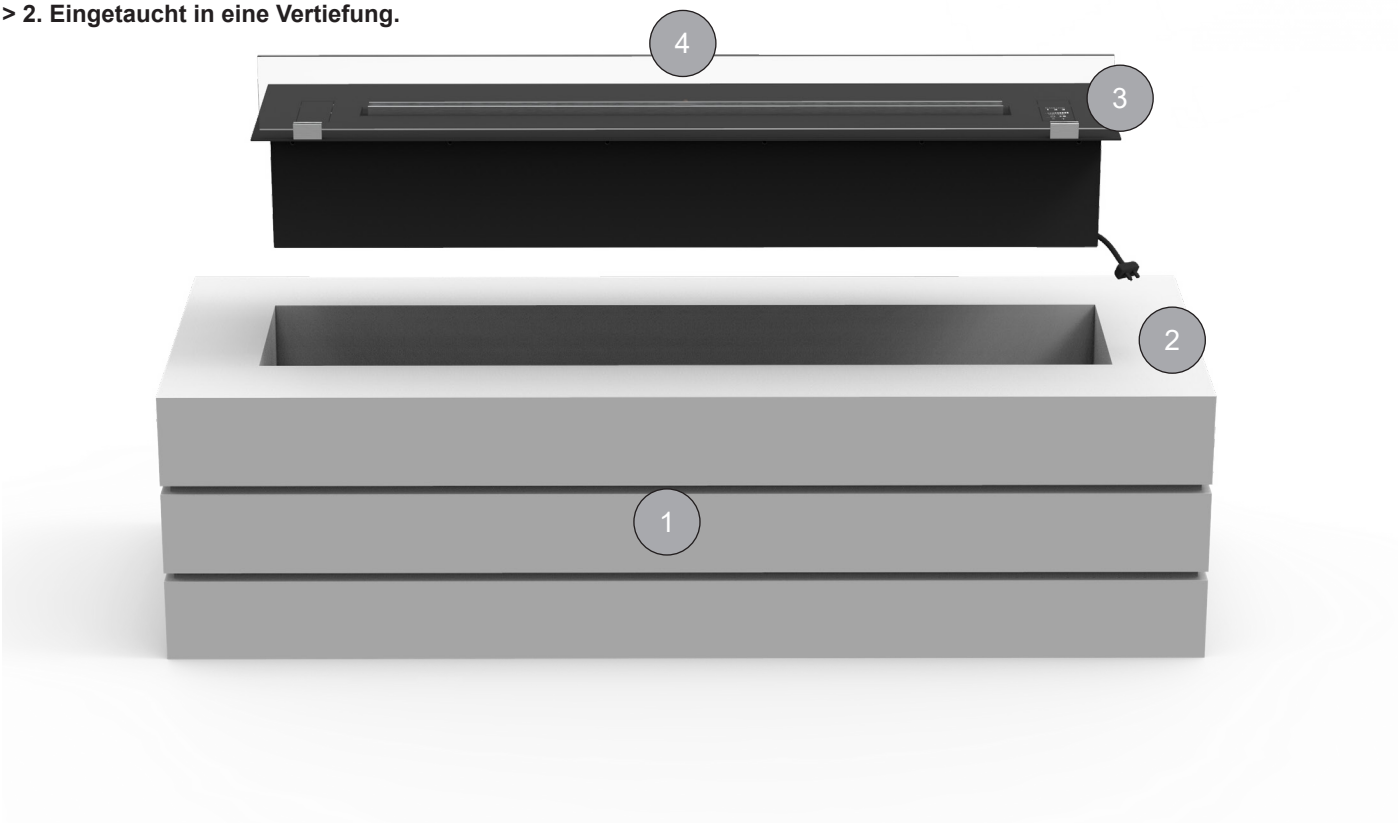
Wenn eine Konstruktion mit einem TV-Bildschirm über dem Kinokamin verwendet werden soll, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen oder wenden Sie sich an Decoflame.

# 5.6. INSTLAATIONSVERFAHREN FÜR DEN BRENNER

**Es gibt verschiedene Möglichkeiten, das Kaminmodell zu installieren:**

**> 1. Auf der umgebenden Oberfläche aufliegend**

**> 2. Eingetaucht in eine Vertiefung.**




**> SCHRITT 1:**

- Überprüfen, ob die Abmessungen des Ausschnitts den Vorgaben in der beiliegenden technischen Zeichnung entsprechen. Alle Ecken des Ausschnitts müssen einen 90°-Winkel aufweisen, und die Flächen müssen eben sein.

- Sicherstellen, dass in der Wand eine aktive Erdungssteckdose ⏚ vorhanden ist, idealerweise rechts unten und unterhalb des Tankniveaus (weniger als 160 mm).

**> SCHRITT 2:**

- Den Biokamin vorsichtig aus der Verpackung nehmen und auf einer ebenen Fläche abstellen. Die Feuerstelle nicht kippen oder neigen.

- Den Biokamin in Richtung der Tauchöffnung bewegen und in die Steckdose einstecken. Die Steckdose einschalten.

- Den Biokamin vorsichtig in die Tauchöffnung absenken.

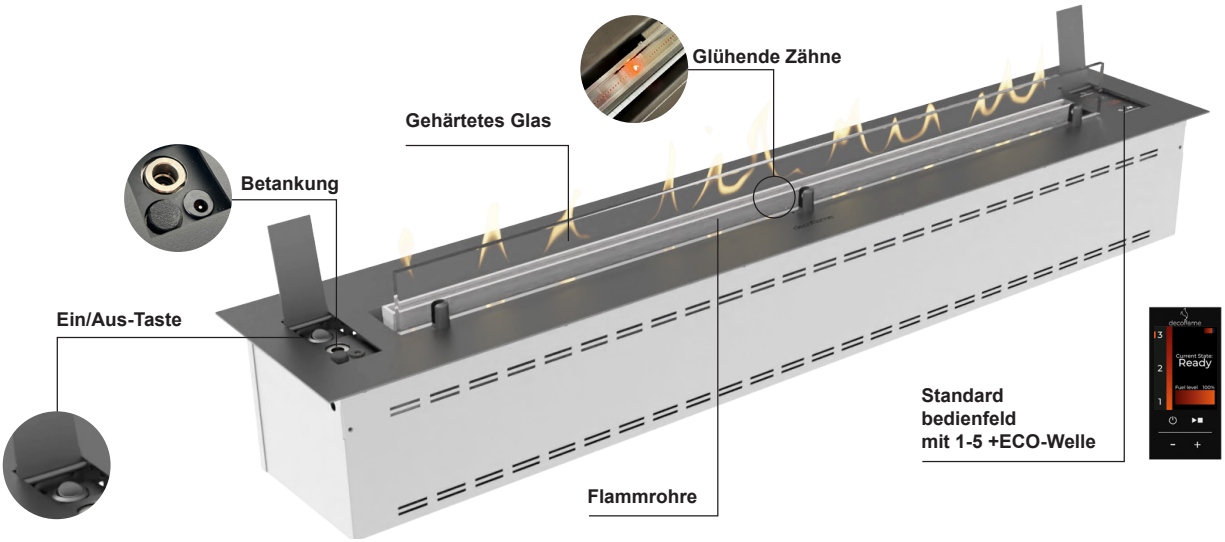
**> SCHRITT 3:**

- Sobald der Biokamin korrekt positioniert ist, den Stromanschluss durch Drücken des ⏻ Knopfes aktivieren, der den Tankdeckel entriegelt.

**> SCHRITT 4:**

- Die Glasscheibe(n) vorsichtig montieren, indem die Glashalterungen in die Löcher der oberen Platte eingesetzt werden. Dabei darauf achten, die obere Platte nicht zu zerkratzen.

# 6. BEDIENUNGSANLEITUNG DENVER F3



**Inklusive Befüllpumpe**

Die automatische Pumpe von Decoflame sorgt für ein einfaches und sicheres Nachfüllen von Bioethanol und erhöht den Komfort und die Sicherheit.

HINWEIS: Der Glühzünder darf nicht berührt werden, wenn er eingeschaltet ist, da er heiß wird. Während der Reinigung ist ebenfalls Vorsicht geboten, da der Glühzünder sehr zerbrechlich ist.

## NUR ERWACHSENE DÜRFEN DAS ELEKTRONISCHE DENVER F3™ BEDIENEN

### > EINSCHALTEN

Der Stromanschluss des Denver F6™ wird eingeschaltet, indem die ⏻ Taste gedrückt wird.

### > FÜLLUNG (Alkoholgehalt 96,5% bis max. 97,5%).

Öffnen des Deckels der Kraftstoffzufuhr, Einstecken der Schnellkupplung und anschließend des Netzsteckers der Pumpe.

Während des Betankens steigen die Linien, die den Kraftstoffstand anzeigen, allmählich an und signalisieren, dass der Füllvorgang beendet werden soll. Die Pumpe stoppt automatisch, sobald der Tank voll ist. Nach Abschluss des Füllvorgangs wird die Verbindung getrennt.

Das Feuer kann nun durch Drücken der Starttaste ▶■ auf dem Bedienfeld aktiviert werden.

Scannen des QR-Codes für das Verfahren.

Der Glühzünder beginnt zu glühen und erhitzt das Bioethanol. Nach etwa 3-5 Minuten erscheinen Flammen. Der Glühzünder darf nicht berührt werden, wenn der Biokamin in Betrieb ist, da er heiß und zerbrechlich ist. Nach 10 Minuten Flammenbildung ist der Kamin betriebsbereit. Bis zu diesem Zeitpunkt darf die Flammenhöhe NICHT verstellt werden.

### > ACHTUNG!

1. *Der Tank darf nicht nachgefüllt werden, wenn der Kamin in Betrieb ist.*
2. *Der Zündvorgang wird nicht gestartet, wenn die Pumpe noch angeschlossen ist. Versuche, die Pumpe bei laufendem Kamin einzuschalten, führen dazu, dass sie sich abschaltet.*
3. *Der Nachfüllvorgang kann nur gestartet werden, wenn die Feuerstelle zu weniger als 90 % gefüllt ist.*
4. *Bioethanol darf nicht auf einen heißen Biokamin oder in die Flammen gegossen werden.*
5. *Es darf nicht geraucht werden, während Bioethanol betankt wird oder sich in dessen Nähe aufhält.*

### > FÜLLUNG

Die Füllstandsanzeige auf dem Display zeigt den aktuellen Kraftstoffstand an. Wenn das Flammrohr und der Verdampfer abgekühlt sind, ist die Pumpe bereit für eine Nachfüllung von Bioethanol. Dies wird auf dem Display angezeigt, da der aktuelle Zustand zwischen "Bereit" und "Pumpe EIN" wechselt.

*Es sollte vermieden werden, den Strom zum Biokamin abzuschalten. Zuerst ist die Schnellkupplung der Pumpe anzuschließen.*

> **START**

Die Taste ▶■ auf dem Bedienfeld wird gedrückt. Nach etwa 3 Minuten erscheinen die ersten Flammen in der Mitte des Brennerrohrs. Es dauert dann ca. 3 Minuten, bis der Kamin aufgeheizt und das Brennerrohr über die gesamte Breite mit Flammen gefüllt ist.

Wenn das Brennerrohr über seine gesamte Breite Flammen zeigt, brennen die Flammen auf der eingestellten Stufe.
Die Flammenstärke kann durch Drücken der Tasten -+ auf dem Bedienfeld geändert werden.
Sobald sich die Flammenhöhe geändert hat, warten Sie 10 min. ab der ersten Flamme abwarten, bevor man weiter nach unten oder oben regelt, um dem System die nötige Zeit zu geben, auf die Flammenänderungen zu reagieren.

Das Bedienfeld schaltet in den Standby-Modus (die Lichter auf dem Bedienfeld erlöschen), wenn die Flammenstufe drei Minuten lang nicht verändert wurde.
Um das Bedienfeld wieder zu aktivieren, wird die Taste ▶■OR -/ + gedrückt.

> **SCHALTE AUS**

Zum Ausschalten des Feuers – auch während der Heizphase – wird die Taste ▶■ auf dem Bedienfeld gedrückt.
Die Flammen werden dann innerhalb weniger Minuten gelöscht.

Das Netzteil kann nun im Standby-Modus belassen werden, ohne eine weitere Taste zu drücken.
Die Flammen können wie oben beschrieben sofort wieder gestartet werden.

> **SCHALTEN SIE DEN KAMIN AUS**

Um die Stromversorgung des Biokamins auszuschalten, wird die Taste ⏻ auf dem Bedienfeld gedrückt

> **UNERWÜNSCHTE UNTERBRECHUNG DER VERBINDUNG ODER STROMAUSFALL**

Im Falle einer versehentlichen Betätigung der Taste ⏻, die zu einer Unterbrechung der Stromzufuhr führt, oder bei einem Stromausfall während des Brennens der Flammen, wird der Kamin automatisch ausgeschaltet und die Flammen erlöschen innerhalb weniger Minuten.

Die Flammen werden wie oben beschrieben neu gestartet, sobald die Stromversorgung wieder normal ist.
Die Aufwärmphase wird verkürzt, wenn der Brenner durch den vorherigen Gebrauch noch warm ist.

> **SICHERHEITSSYSTEM**

Der Brenner ist mit einem eingebauten Sicherheitssystem ausgestattet, das bedeutet, dass die Pumpe erst dann Strom erhält, wenn der Kamin ausreichend abgekühlt ist. Außerdem überwacht der Kamin verschiedene Temperaturen, und wenn diese vom Normalwert abweichen, schaltet sich der Kamin automatisch ab.
In den Kamin ist ein System zur Erkennung von Verschüttungen eingebaut, das verhindert, dass er sich einschaltet, wenn eine Verschüttung entdeckt wird.

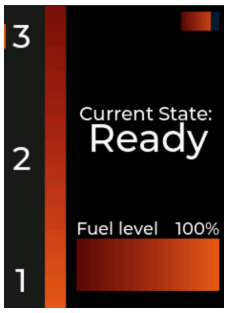
> **BIOETHANOL (FUEL)**

Decoflame Biokamine sind ausschließlich für die Verwendung von hochalkoholischem Bioethanol (96,5% bis max. 97,5%) konzipiert und hergestellt.

Es dürfen **KEINE** anderen Brennstoffe, Materialien, minderwertiges Bioethanol oder Bioethanol, das Öle und Gerüche enthält, verwendet werden, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Bioethanol kann in Fachgeschäften oder online erworben werden – für Rat und Empfehlungen kann Decoflame kontaktiert werden.

# 6.1 BEDIENFELD

| | |
|---|---|
| **Bereit** | Der Kamin ist bereit zum Anzünden |
| **Pumpe an** | Die Füllpumpe ist aktiv und kann den Kamin füllen |
| **Feuer an** | Im Kamin brennt eine Flamme, und er hat seinen Startvorgang abgeschlossen. |
| **Fehler** | Ein aktiver Fehler liegt vor. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Fehlerbedingungen“ zu finden. |
| **Unbekannt** | Ein Fehler ist vorhanden, jedoch nicht bekannt.<br>Es wird empfohlen, sich an den nächsten Händler zu wenden. |
| **Start** | Der Kamin befindet sich in der Anlaufphase und schaltet dann auf "Feuer ein". |



} Zustand

**WIE MAN DEN TIMER EINSTELLT**

Der Kamin hat zwei Möglichkeiten, den eingebauten Timer einzustellen.

**> DURCH DIE KAMINANZEIGE:**

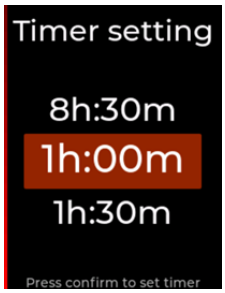
Während der Betrieb des Kamins erfolgt, sind die folgenden Anweisungen zu befolgen:

- Zum Timer-Bildschirm navigieren, indem die linke Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.
- Das gewünschte Zeitintervall auswählen, indem die Aufwärts- und Abwärtstasten auf dem Timer-Bildschirm betätigt werden.
- Wenn die richtige Zeit in Rot hervorgehoben ist, die OK-Taste drücken, um den Timer zu aktivieren.
- Der Kamin wechselt zur Hauptseite, auf der der aktive Timer angezeigt wird.

**> ÜBERPRÜFUNG DER MONITORE**

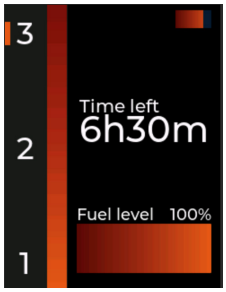
**BOOTBILDSCHIRM**

Der Boot-Bildschirm zeigt den Namen der Feuerstelle an. Darüber hinaus wird eine eindeutige ID angezeigt. Schließlich wird auch die Firmware-Version der Feuerstelle angezeigt.




**TIMERBILDSCHIRM**

Der Timer-Bildschirm zeigt die verfügbaren Timer-Einstellungen an, die ausgewählt werden können zwischen, wodurch die aktuell ausgewählte Timer-Einstellung hervorgehoben wird.




**HAUPTBILDSCHIRM**

Der Hauptbildschirm zeigt die verfügbaren Flammenstufen auf der linken Seite an. Die ausgewählte Flammenstufe wird auf beiden Seiten der aktuellen Flammenstufe hervorgehoben. Wenn ein Timer aktiv ist, wird dieser in der Mitte des Bildschirms zusammen mit der verbleibenden Zeit angezeigt. Am unteren Rand befindet sich eine Kraftstoffanzeige.
In der oberen rechten Ecke wird eine Batterieanzeige eingeblendet, die den aktuellen Batteriestand der Fernbedienung anzeigt.

## 6.2 TASTEN-FUNKTION

Dieses Gerät verfügt über vier Tasten, mit denen verschiedene Funktionen gesteuert werden können: Flammenstärke erhöhen / Flammenstärke verringern / Power / Start-Stopp.
Hier finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Funktionen der einzelnen Tasten:

**> LEISTUNG (⏻)**
- Kurz drücken: Schaltet das Gerät ein oder aus.
- Langes Drücken (10 Sekunden): Schaltet die Fernbedienung aus und startet die Kaminsteuerung neu.
  Durch Drücken und Loslassen der Einschalttaste wird das Gerät je nach seinem aktuellen Zustand ein- oder ausgeschaltet.
  Wenn Sie die Taste länger als 10 Sekunden gedrückt halten, schaltet sich die Fernbedienung aus und die Regler starten neu.

**> START/STOP (▶■)**
- Kurzes Drücken: Start/Stop - Langes Drücken (5 Sekunden):
  Setzt BLE (Bluetooth Low Energy) zurück. Wenn die Wiedergabetaste länger als 5 Sekunden gedrückt wird, wird BLE zurückgesetzt. Dies kann nützlich sein, wenn es Probleme mit der Kommunikation mit dem Gerät gibt.
  Ein kurzes Drücken dieser Taste schaltet das Feuer entweder EIN oder AUS.

**> UNTERE FLAMMENSTUFE ( - )**
- Kurzes Drücken: Verringert die Flammenstärke
- Langes Drücken: Wird nicht verwendet.
  Wenn die Taste Flammenstärke verringern gedrückt und dann losgelassen wird, sinkt die Flammenstärke um eine Stufe. Diese Aktion wird nur ausgeführt, wenn die Taste kurz gedrückt wurde.

**> FLAMMENPEGEL ERHÖHEN ( + )**
- Kurzes Drücken: Erhöht die Flammenstärke
- Langes Drücken: Wird nicht verwendet. Wenn die Taste "Flammenstärke erhöhen" gedrückt und dann losgelassen wird, wird die Flammenstärke erhöht diese Aktion wird nur ausgeführt, wenn die Taste kurz gedrückt wurde.

## 6.3 FERNBEDIENUNG

**Fernsteuerung: Bluetooth Low Energy (BLE)**

Ein/aus

START/STOP des Brenners.

Der TIMER wird auf den Zeitpunkt eingestellt, an dem der Kamin abgeschaltet werden soll.
A: Aufwärts um 1/2 Stunde
B: Abwärts um 1/2 Stunde

Regulierung der Flammenintensität zwischen 1-3.

ACHTUNG!
Wenn alle elektronischen Geräte ausgeschaltet werden müssen, drücken Sie die Taste ⏻ auf dem Bedienfeld.

## 6.4 FEHLERBEHEBUNG

| FEHLERMELDUNG | ERLÄUTERUNG | HANDLUNG ERFORDERLICH |
|---|---|---|
| **Tablett Hoch/Tief** | Zeigt an, dass der Füllstand in der Brennerwanne entweder zu hoch oder zu niedrig ist, was die Brennerleistung beeinträchtigen kann. | Den Kamin abkühlen lassen. Besteht das Problem nach der Wiederinbetriebnahme des Kamins weiterhin, an den Händler wenden. |
| **Verdampfer Hoch/Niedrig** | Zeigt an, dass der Füllstand in der Verdampferkammer entweder zu hoch oder zu niedrig ist, was zu einer ungleichmäßigen Dampfbildung führen kann. | Den Kamin abkühlen lassen. Besteht das Problem nach der Wiederinbetriebnahme des Kamins weiterhin, an den Händler wenden. |
| **Keine Wärme** | Zeigt an, dass das Heizgerät keine Wärme erzeugt, was auf einen Fehler im Heizsystem zurückzuführen sein kann. | Besteht das Problem nach dem Neustart des Kamins weiterhin, an den Händler wenden. |
| **Keine Flamme** | Der Brenner zündet nicht, auch wenn das System zu starten versucht, was auf Probleme mit der Brennstoffversorgung oder dem Zündsystem zurückzuführen sein kann. | Besteht das Problem nach dem Neustart des Kamins weiterhin, an den Händler wenden. |
| **Flamme aus** | Der Kraftstoffstand im Tank ist zu niedrig oder der Tank ist leer. | Die Elektronik nicht ausschalten und den Kraftstofftank wie in Abschnitt 6 beschrieben auffüllen. |
| **Verschüttung entdeckt** | Das System hat einen Flüssigkeitsaustritt festgestellt, der auf eine Überfüllung oder ein Leck im System zurückzuführen sein kann. | Die verschüttete Flüssigkeit verdunsten lassen. Der Kamin kann erst angezündet werden, wenn die Flüssigkeit verdampft ist. Besteht das Problem weiterhin, nachdem die Flüssigkeit verdunstet ist, an den Händler wenden. |
| **MCU-Temperatur hoch** | Die Temperatur des Mikrocontrollers ist zu hoch, was zu Überhitzung und Systemausfall führen kann. | Die Feuerstelle abkühlen lassen, bevor sie wieder benutzt wird. |
| **Niedriger Kraftstoff** | Der Kraftstofftank geht zur Neige, was bedeutet, dass nachgetankt werden muss. | Die Elektronik nicht ausschalten und den Kraftstofftank wie in Abschnitt 6 beschrieben auffüllen. |
| **Ferngesteuert Niedrig** | Der Batteriestand in der Fernbedienung ist niedrig, was die Kommunikation und Steuerung des Systems beeinträchtigen kann. | Die Batterie in der Fernbedienung austauschen. |
| **Sensor Fehler** | Ein Fehler in einem oder mehreren Sensoren, der die Fähigkeit des Systems zur Überwachung und Steuerung von Sicherheit und Betrieb beeinträchtigen kann. | An den Händler wenden, um das Problem zu beheben. |

Weitere Informationen finden Sie in den FAQ unter www.decoflame.dk

# 7. WARTUNG

Vor der Reinigung des Kamins ist sicherzustellen, dass dieser vollständig abgekühlt und ausgeschaltet ist.

Die Glaskomponenten des Decoflame-Kamins bestehen aus gehärtetem, hitzebeständigem Glas. Es ist normal, dass Glasteile sowie Metallteile, die der Hitze des Feuers ausgesetzt sind, Veränderungen in Farbe oder Struktur aufweisen. Dies stellt keinen Produktfehler dar, sondern ist ein Zeichen für normalen Verschleiß.

Zur Reinigung der Kaminteile empfiehlt es sich, ein fusselfreies Tuch oder Küchenpapier sowie ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel wie Bioethanol oder ein anderes Produkt auf Alkoholbasis zu verwenden. Für polierte Stahloberflächen sollte ausschließlich ein weiches, sauberes Tuch genutzt werden, da diese Oberflächen empfindlich auf Kratzer reagieren können. Papierhandtücher sollten vermieden werden. Bei der Reinigung der Flammenrohr ist darauf zu achten, dass der Filamentbereich nicht berührt wird, da dieses empfindliche Bauteil leicht beschädigt werden kann.

# 8. SICHERHEITSVORSCHLAG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise: Bioethanolbrenner brennen mit ECHTEM FEUER, Achtung!

**DO'S**

| | |
|---|---|
| 1 | Der Kontakt von Bioethanol mit Augen und Haut ist unbedingt zu vermeiden. |
| 2 | Bioethanol ist sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. |
| 3 | Für eine angemessene Raumluftqualität sollte ein Fenster für etwa 5 bis 10 Minuten geöffnet oder die Türen zu angrenzenden Räumen offen gelassen werden. Befindet sich der Kamin in einem Raum, der mit einem MVHR-System (mechanische Belüftung mit Wärmerückgewinnung) ausgestattet ist, wird die Raumluftqualität automatisch auf einem hohen Niveau gehalten, sodass keine weiteren Maßnahmen erforderlich sind. |
| 4 | Ein Kontakt mit Glas- und Metallteilen des Kamins ist zu vermeiden, da diese während des Betriebs heiß werden können. |
| 5 | Alle Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sind stets zu befolgen. |
| 6 | Beim Passieren des Biokamins muss der vorgeschriebene Sicherheitsabstand von 40 cm eingehalten werden. |

**DONT'S**

| | |
|---|---|
| **1** | Während der Befüllung nicht rauchen, da Bioethanol leicht entzündlich ist. |
| **2** | Die Flammen nicht berühren oder einatmen. |
| **3** | Zum Anzünden des Kamins nur Feuerzeuge oder Streichhölzer verwenden. |
| **4** | Kein anderer Kraftstoff als Bioethanol mit einem Alkoholgehalt von 96,5 % bis maximal 97,5 % verwenden. |
| **5** | Bioethanol nicht mit anderen Kraftstoffen oder Duftölen mischen. |
| **6** | Lüftungsöffnungen des Kamins nicht abdecken oder blockieren. |
| **7** | Keine brennbaren Materialien oder Kleidung in die Nähe des Kamins legen. |
| **8** | eine Kieselsteine oder andere Steine auf den Biokamin, die Deckplatte oder das Brennerrohr legen, da diese brechen und Verletzungen oder Schäden am Biokamin verursachen können. |
| **9** | Keine dekorativen Keramikscheite oder Keramikkiesel auf die obere Platte oder das Brennerrohr legen, da diese die Lüftungsöffnungen in der unteren Platte blockieren, die Verbrennungstemperatur verändern und das Display beschädigen können. |
| **10** | Den Biokamin nicht an einem Ort aufstellen, an dem starker Luftzug herrscht. |
| **11** | Den Biokamin nicht im Freien installieren. |
| **12** | Versuchen, den Biokamin zu demontieren oder Veränderungen am Biokamin vorzunehmen, vermeiden. |

**NOTFALL / Im Brandfall befolgen Sie diese Anweisungen.**
Es wird empfohlen, für den Fall eines Brandes einen Feuerlöscher in der Nähe des Biokamins bereitzuhalten.

| |
|---|
| Geeignete Löschmittel: Kohlendioxid ($CO_2$), Trockenchemikalie, Pulver, Schaum, chemischer Schaum, alkoholbeständiger Schaum, Wassersprühstrahl. |
| Bei kleineren Bränden: Chemische Substanzen, Kohlendioxid ($CO_2$), Wassermilben, alkoholbeständiger Schaum oder ein sehr nasses Tuch können verwendet werden, um das Feuer zu ersticken. |
| Bei größeren Bränden: Alkoholbeständiger Schaum oder Wassersprühstrahl sind geeignet. |
| KEIN Wasserstrahl verwenden! Der Boden darf nicht mit Wasser abgespritzt werden.<br>Wenn das Feuer nicht unter Kontrolle ist, ist es ratsam, sich an die örtlichen Behörden zu wenden. |

Weitere Informationen finden Sie auf der SUPPORT-Seite
unter www.decoflame.com

# 9. ENTLEEREN DES KRAFTSTOFFTANKS

Wichtig ist, dass der Brennstofftank leer ist, wenn der Biokamin transportiert oder zur Decoflame ApS geschickt werden soll weitere technische Unterstützung.

Um den Tank zu entleeren, tauschen Sie die Kupplung an der Pumpe aus und folgen Sie den Anweisungen zum Befüllen. Scannen Sie den QR-Code, um zu erfahren, wie Sie vorgehen müssen.

# 10. BIOETHANOL

**> BIOETHANOL IST SEHR BRENNBAR!**
**Bioethanol darf nicht mit anderen Kraftstoffen vermischt werden. Kontakt mit Augen und Haut vermeiden.**

Bioethanol ist ein Alkohol, der durch Fermentation von organischen, nachhaltigen und umweltfreundlichen Rohstoffen wie Mais, Kartoffeln und Zuckerrohr hergestellt wird. Dieser Alkohol wird anschließend denaturiert, d. h. für den menschlichen Verzehr ungeeignet gemacht.
Bei der Verbrennung entstehen Wasserdampf und Kohlendioxid.

Nur der Dampf des Bioethanols verbrennt. Das Bioethanol siedet ab 78 °C (172,4 °F) und der Flammpunkt liegt bei 13 °C (55,4 °F). Die Bioethanoldämpfe sind schwerer als Luft, sodass sie immer auf der Oberfläche des flüssigen Bioethanols bleiben. Alle Decoflame-Feuerstellen können nur mit Bioethanol mit einem Alkoholgehalt von mindestens 96,5 % und höchstens 97,5 % betrieben werden.
Es wird empfohlen, Decoflame-Bioethanol mit einem Alkoholgehalt von 96,5 % zu verwenden.

**> Lagerbedingungen**
**Die Anweisungen auf der Verpackung des Bioethanols sind stets genau zu befolgen.**
**Das Bioethanol ist sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.**

Nur in originalen und korrekt beschrifteten Behältern lagern. Behälter fest verschlossen halten. In einem kühlen, trockenen und belüfteten Raum fern von Zündquellen, Oxidationsmitteln und nicht konformen Materialien lagern. Vorbeugende Maßnahmen gegen die Entstehung statischer Aufladung treffen. Das Bioethanol muss Raumtemperatur haben, bevor es entzündet werden kann.

**Sicherheitsmaßnahmen**
Vorbeugende Maßnahmen: Einatmen der Dämpfe vermeiden. Kontakt mit Augen, Haut und Kleidung vermeiden. Personen, die anfällig für Hautallergien oder Lungenerkrankungen sind, sollten nicht mit Bioethanol in Kontakt kommen. Standardvorkehrungen für die Arbeit mit Chemikalien treffen.

**Maßnahmen zur Brandverhütung**
Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Produkts sind die besonderen Brandschutzmaßnahmen am Lagerort strikt zu befolgen. / Behälter vor Überhitzung schützen. Bioethanol sollte in einem feuerfesten Behälter und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Bioethanol darf nicht mit Hitze, Funken und Flammen in Berührung kommen. Von nicht konformen Materialien wie Metall oder Alkali fernhalten. Der Kamin kann schwer zu entzünden sein, wenn die Raumtemperatur unter der Zündtemperatur liegt. Bei Verdacht auf Bioethanol-Konsum wenden Sie sich für weitere Beratung an die örtliche Giftnotrufzentrale.

**NICHT!**

| | |
|---|---|
| 1 | **KEINEN** anderen Kraftstoff, Materialien oder Bioethanol minderer Qualität verwenden, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. |
| 2 | **KEINE** Zusätze oder Öle zu Ihrem Bioethanol verwenden, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. |
| 3 | **KEIN** Bioethanol mit anderen Kraftstoffen mischen, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. |

***Denaturiertes Bioethanol wird wie folgt klassifiziert:***
***Entzündbare Flüssigkeit der Klasse 1B (für Entzündbarkeit)***
***Klasse 3 PGII (für Transport)***
***UN1170 (Identifikationscode)***
***Reguliert durch verschiedene Standards auf der ganzen Welt. Sie müssen sich mit diesen Vorschriften vertraut machen und sie einhalten, um diesen Kraftstoff sicher und legal lagern, handhaben, umfüllen und verwenden zu können.***

# 11. SYMBOLERKLÄRUNG

Nicht direkt nachfüllen die Flammen

Kein heißes Getränk nachfüllen brenner

Der Biokamin darf nicht in der Nähe brennbarer Materi-alien aufgestellt werden.

Der Biokamin ist vor Zugluft zu schützen.

Rauchen verboten

Nicht einatmen in den Flammen

Die Flammen dürfen nicht berührt werden.

Korrekt sein feuerlöschmittel bereit

Die Kraftstoffanweisungen und die Verwend-ung einer Feuerlöschdecke sind zu befolgen.

Warnung brennbares Material

Gefahr für die Gesundheit

# 12. ENTSORGUNG UND RECYCLING

Decoflame-Biokamine werden aus Aluminium, Edelstahl, Glas, Kupfer, Kunststoff und elektronischen Komponenten hergestellt.

Bei der Entsorgung des Biokamins sind die geltenden regionalen Vorschriften und Bestimmungen zu beachten.
Die meisten Teile des Biokamins von Decoflame sind recycelbar, was durch die Überprüfung der entsprechenden Richtlinien bestätigt werden kann.

# 13. VERSCHLEISSTEILE

Es besteht eine 24-monatige Garantie nach dänischem Recht. Dänische Gesetzgebung auf das Produkt.
Wenn Sie ein Garantieprogramm erwerben, sind folgende Teile von der Garantie abgedeckt*:

***- Deckplatte und Rahmen***
***- Kabinett***
***- Halterungen***
***- Schaltkasten***
***- Leiterplatte (Aufdruck)***
***- Drähte und Kabel***

*) Die Garantie deckt Defekte bei normalem Gebrauch innerhalb des angegebenen Zeitraums oder nach 2000 Betriebsstunden ab.
Andere als die genannten spezifischen Verschleißteile, die sich bei normalem Gebrauch abnutzen, sind nicht abgedeckt.
Diese Teile müssen regelmäßig gewartet und ersetzt werden, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.
Im Übrigen wird auf die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von Decoflame und die geltenden Kooperationsvereinbarungen verwiesen.

decoflame

Decoflame ApS
Vang Mark 2
9380 Vestbjerg, Dänemark

Telefon: +45 9630 4800
info@decoflame.dk
www.decoflame.com

**Service-Links:**
Besuchen decoflame.com, um den FAQ-Bereich
zu finden, oder nutzen den AI-Assistenten für weitere Fragen.

*Druckfehler, technische Irrtümer und Produkttoleranzen vorbehalten.*
*Decoflame ApS behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.*
*Wir verweisen auf die allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von Decoflame.*
*Urheberrecht Decoflame ApS.*
*V101025*